

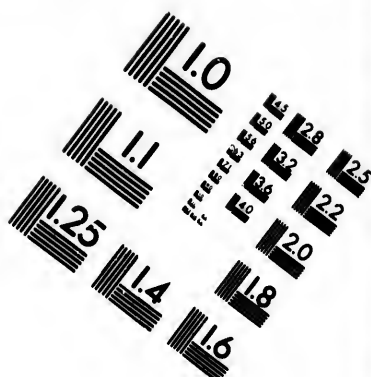
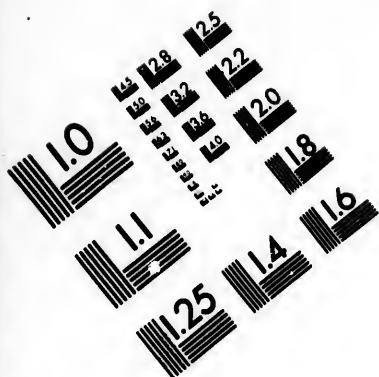
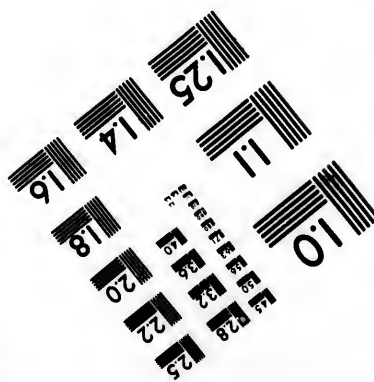
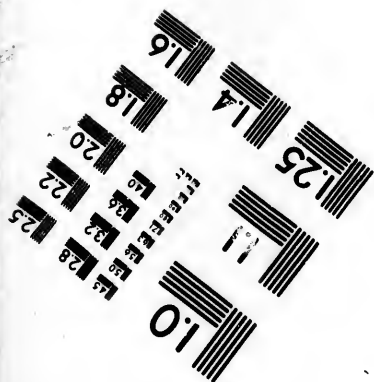
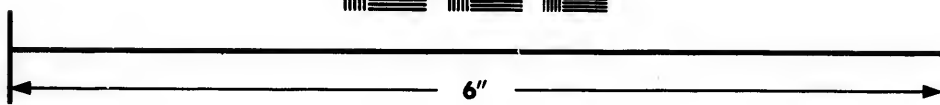
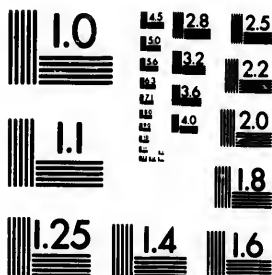


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1984

[illegible]

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

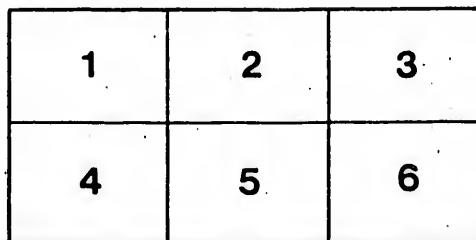
Seminary of Quebec
Library

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shell contain the symbol $\longrightarrow$ (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

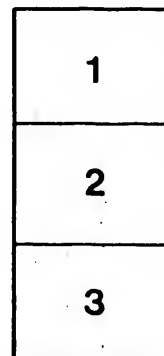
Séminaire de Québec
Bibliothèque

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole $\longrightarrow$ signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



99

N

TA

99 *Asietime ora*
AIAMIE-NABOWEWINAN

218

NAHINAWEMAGAKIN



MONIANG,
TAKKWABIKICHKOTE L. PERRAULT

ENDATCH.

.....
1844.

0

gt

s
k
g

t
v
s
h



TCIPAIATIKONAMATIZOWIN.

† Ot ijinikazowining wekwisissitc gaie weositc
gaie mino-manito. Kekona ki ingi.

TEPWETTAMOWIN.

Kije-manito ki nitta-tepwe, mi wendji kakkina
songa tepwettamân eji-kikkinwahamawiiamintc
kitcitwa ningotwewanakisiwin ; kin-ma ki ki iji-
gikkenindamona.

APPENIMOWIN.

Kije-manito ka keko ki pwanawittosin, ki nit-
ta-caweninge, gaie i ki iji-wanwindamawiäng, mi
wendji-songa appenimoiân kitci witokkawin kitci
gwaiakwatisiian ondaji akking, gaie wakwing kitci
minawasiiân.

SAKIDJIKEWIN.

Kije-manito ondjita ki kitcitwa-kakittawenin-
dam, ondjita-gaie ki sakihigos, mi wendji-sakih-
nan enigokkoteheiân, mi gaie wendji sakihakwa
kakkina anicinabek, nind iji sakihak eji sakihiti-
zoiân.

ANWENINDIZOWIN.

Kije-manito, nosse, acaie ni nissitawenindam
gaie nin kokwanissakenindamickagon ka iji-pat-
tatiân. Apitci keget kawin nin gi nibwakkasi,
keget apitci nin gi waniccin ka totamân. Nibina
ki ki nickihin, nibina ki ki anwetton ; acaie dac
nind anwenindis, nin cingenindan kakkina can-
genindamawiiân. Kin eta ondjita ki sakihigos,
mi wendji anwenindizoiân enigokoteheiân. Ond-
jita enigokomitonenindjiganiiân nin inenindam :
ka minawate nin ga tissi ket akko pimatisiwânên.
Cawenimccin, o Jesus, wanikken ka pi-tiiân. O !
Mani, ninge, gaganottamawiccin kitci cawenimite
Jesus ki kwisis. Ket inenimikwen, mi kakik ke
wi-tiiân.

WENIDJANISSIMIANG.

Wenidjanissimiâng wakwing epiiän ; kekona kiteitwa-widjikatek kit ijinikazowin ; kekona pitc-ijamagak ki tibeningewin ; kekona iji-papamittagon akking engi wakwing ; ni bakwejiganiminan neningo-kijik eji-manesiâng, mijicinam nongom on-gajigak, gaie iji-wanissitamawiccinam inikik neckihinâng eji-wanissitamawangitc awiia ka nickiïamindjin, gaie kawin pakitenimiccikangen kekon wa-paciwinigoiangin ; taiagwate atcite-ininamawiccinam maianatak. Kekona ki ingi.

KIT ANAMIKKON, MANI.

Kit anamikkon, Mani, mwackineckagoiän kiteitwa onicicihiwewin ; kije-manito ki mamawihitim ; kakkina endateiwate ikwewak, kin awac-camenj ki kiteitwawinigo, gaie kiteitwawina Jesus ka anicinabewihitizotc ki iawing.

Kiteitwa Mani Kije-Manito wekwisissimâtç gaganottonawiccinam, netta-pattiiâng, nongom, gaie wi-nipoiâng, gaganottamawiccinam. Kekona ki ingi.

NIN DEPWETTAWA K. M.

Nin depwettawa kije-Manito wekwisissitc, ka keko o pwanawittosin ka mitoi-kijenindang wakwi gaie akki. Nin depwettawa Jesus-Krist, Kije-Manito o kwisissan i pejikonitc, mi tebeniminang ; oki anicinabewihigon Mino-Maniton, oki nikinottagon Manin taiesanakwewindjin, ki animisi, mi apitc Pons-Pinatan okimawinigoban, ki acitakwaiganiwi tcipaiatikong, ki nipo gaie ki ningwahakkana, ki nissandawe anaming akking, nesso-kunagatinik ki apiteipa, wakwing ki iji, acaie aiapi o kitci-nikkinig kije-Maniton ossan kakkina nettawittonidjin, wakwing ondji o ka pitipakona pematisinidji gaie ka niponidji. Nin depwettawa Mino-Manito. Kiteitwa Ningot-

wewanakisiwin mizi-mizi ki iji-sisswecka ; aia-mie-witokkotatiwak eiamiadjik ; kassihikaten pattatowinan, kata apitecpak anicinabek ij ow-iiawiwatc, gaie kata kakikke pimatistik, mi eji-tepwettamân.

NIN WINDAMAWA KIJE-MANITO.

Nin Windamawa Kije-Manito kakkina net-tawittote kiteitwa Mani kakik taiesanakwewitc, kiteitwa micen ketci-anjeniwitc, kiteitwa Jan-Baptist, kiteitwa Piiengaie Pon Jesus o napotima, kakkina wakwing endadjik ; kin gaie, n'osse, ki windamon, keget onzam nigi pattat ka iji-patta-mitonenindamân, ka iji-patta-ikittoian gaie ka iji-patta-totamân : Nin nind indowin, nin nind indowin, nin nin kitci nind indowin ; mi wendji-pagossenimak kiteitwa Mani kakik taiesanakwewitc, kiteitwa micen ketci-anjeniwitc, kiteitwa Jan-Baptist, kiteitwa Piiengaie Pon Jesus o napotima, kakkina wakwing endadjik kitci gaganottamawiwatc ; kin-gaie, n'osse, gaganottamawiccin.

KIJE-MANITO OT IKITTOWINAN.

1. Pejiko Kije-Manito ondjita ki ga manadjihia ; win pejiko enigokotehen ki ga s'kiha.

2. Ka ceckwat ki ga winasiwa Kije-Manito ; ka gaie keko ceckwat ki ga windansin kitci wi-ondji-tepwettagon.

3. Kije-Manito o kijikom ki ga manadjiton ; ka gaie ihm-apite ningot ki gat inanokkisi.

4. Ki nikihigok ki ga kiteitwawinak ; kinwenj wi-primatisin.

5. Ka awiia ki ga nissasiwa ; ka gaie awiia ki ga cingenimasiwa.

6. Ka awiia nicipijikwatc widjiwiieken ; ka ondjita nicipijikwatisikken.

7. Ka awiia kimotimiieken ; ka gaie kekon awiia mindjiminamawieken.

8. Tipakonikewining-inakkak, kakik tepwen kekon ekittoianin ; ka gaie wikat awiia ki ga kinawickimasiwa.

9. Ka missawenindanken nicipijikwatc-witc-kendiwin ; gaie manatenindamowin atcic-ininan.

10. Ka missawenindamawiiekon awiia kekon endandjin kitei kimotimate.

KITCITWA NINGOTWEWANAKISIWIN OT IKITTOWINAN.

1. Kitcitwa kijigon ke manadjitaganiwangin ; ki ga manadjitonan.

2. Kije-Manito-Kijigak gaie kitcitwa-kijigak ; ki ga widjihiwe anamensikkaniwang.

3. Wewenint ki ga kopessev ; kanage ningotin tassin ka ningo-piponagakkin.

4. Ki ga kominiv kanake tassin aiapitcipadjin.

5. Ki ga kihigoccini ni mitana tasso kun kitcipwamacci apitcipate, gaie tassin kahigoccimoniwangin.

6. Ka midjiken wiias teipaiatiko kijigak ka kaie Mani-kijigak.

7. Kekon nittawigitton ki gat acamie-pakitin-iken endotamowate eiamihadjik.

KIJE-MANITO OT ANJENIMAN.

v. Kije-Manito ot Anjeniman ki windamagoban Mani kitei onidjanissite.

r. Mino-Manito ki mawandonamogoban Mani o miskwi kitei kijittotc Jesus wi iav. Kit anamikkon, Mani, &c.

v. Nind otanottaganikwemik Kije-Manito.

r. Ekitton mi ke wi-tiiân. Kit anamikkon, &c.

v. Ki owiiawihitizo Kije-Manito okwisissan.

r. Keget ki ki witc-tanakkimigonan. Kit anamikkon, &c.

v. Kitcitwa Mani Kije-Manito wekwisissimate, gaganottamawiccinam.

r. Kitei gackittamawiiang ka iji-wanwindamagegobanen Jesus.

AIAMIHATA.

Ki kitchitwa oniciciliwewin, enabigis, Tebenimilâng, pinahamawiccinam nit teitcagocinang; kit anonaban kit Anjenim, kitci windamagetc, mi wendji ki kikkenindamâng i ki anicinabewihitizote ki kwisis; inenimiccinam i ki animisite gaie i ki nipote teipaiâtikong kitci ondji kitchitwa-apiteipaiâng, iji cawenimiccinam Jesus ondji. Kekona ki ingi.

PAGOSENIMATAK ANJENIWAK.

Kin kitchitwa Micel, kin kaie nind anjenim pepaganawenimin, kaie kinawa kakkina aianjeniwiieg gaganottamawicik, atcite ininamawicik matci manito ot inanokkiwin.

